

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 July 2018
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Катара при
Организации Объединенных Наций от 26 июля 2018 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

В дополнение к моим предыдущим письмам относительно воздействия блокады и незаконных дискриминационных мер, введенных против Катара с 5 июня 2017 года, и по поручению правительства моей страны обращаюсь к Вам с настоящим письмом в связи с тем, что 23 июля 2018 года Международный Суд вынес в соответствии со своим Статутом обязательное решение, удовлетворив иск Катара о принятии временных мер в отношении Объединенных Арабских Эмиратов, которые в нарушение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации приняли в отношении катарцев дискриминирующие меры. В своем постановлении Суд указал, что Объединенные Арабские Эмираты должны обеспечить следующее:

- семьи катарцев, которые были разъединены в результате мер, принятых Объединенными Арабскими Эмиратами 5 июня 2017 года, должны получить возможность воссоединиться;
- катарские студенты, которые пострадали в результате мер, принятых Объединенными Арабскими Эмиратами 5 июня 2017 года, должны получить возможность завершить свое обучение в Объединенных Арабских Эмиратах или забрать свои учебные документы в случае желания продолжить обучение в других странах;
- катарцы, которых затронули вышеуказанные меры, должны иметь возможность обратиться в судебные инстанции Объединенных Арабских Эмиратов.

Решение Международного Суда в пользу Катара — знак признания этим высшим международным судебным органом обоснованности юридической позиции Катара в отношении развязанного против него конфликта. Это решение также обеспечивает защиту прав катарцев, которые пострадали в результате принятия принудительных, односторонних, незаконных и дискриминационных мер и установления несправедливой блокады против Катара; вышеуказанные меры и блокада направлены на достижение целей, противоречащих нормам международного права, и не имеют под собой серьезных оснований. Кроме того, решение Суда служит подтверждением верности тех действий, которые предпринял Катар в целях реагирования на кризис, его воздействие на международ-



ный мир и безопасность и его гуманитарные последствия с опорой на международное право, международные и двусторонние договоры и международные механизмы урегулирования конфликтов.

Вышеупомянутое решение — первый результат судебного разбирательства, которое по инициативе Катара проводится в Международном Суде по делу о нарушениях, вызванных принятием в отношении катарцев незаконных, односторонних, принудительных и дискриминационных мер.

Правительство Катара подчеркивает свое стремление добиться разрядки ситуации, укрепить добрососедские отношения и урегулировать нынешний кризис в регионе залива путем диалога, проводимого без каких-либо предварительных условий и на основе уважения суверенитета друг друга. При этом катарское правительство подтверждает, что оно будет неукоснительно отстаивать интересы и права подданных и жителей Катара и неизменно их защищать с помощью законных средств и в соответствии с установившейся международной практикой.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Аля Ахмад Сайф **Аль Тани**
Постоянный представитель
